

PESO Aprox. ≈ kg/m	MEDIDA DE MANGUERA Hose Size			Presión de trabajo Work Pressure bar	Presión de prueba Test Pressure bar	Max. Vacío max. Vacuum bar	Min del rollo Bend. Radius mm	Longitud bobina Coil Length ≈ m	CÓDIGO Part Number Tipo	
	DI in.	DI mm	DE mm							
0,3	3/8"	10	20	25	40	0,8	70	40	BUTAPAL 10 *)	
0,4	1/2"	13	23				85		BUTAPAL 13	
0,6	3/4"	19	31				100		BUTAPAL 19	
0,8	1"	25	38				0,5		150	BUTAPAL 25
1,0	1 1/4"	32	45				0,4		175	BUTAPAL 32
1,2	1 1/2"	38	52				0,3		200	BUTAPAL 38
2,0	2"	50	66				0,2		250	BUTAPAL 50
3,4	3"	75	93				-		450	(BUTAPAL 75)
4,3	4"	100	118				-		750	(BUTAPAL 100)

Manguera para gases líquidos derivados del petróleo (LPG), BUTAPAL conforme a EN 1762. Para propano, butano y sus mezclas conforme a EN 589. Gracias a que el tubo interior es resistente a la difusión, la manguera es apta también para gas natural. No apta para amoníaco.

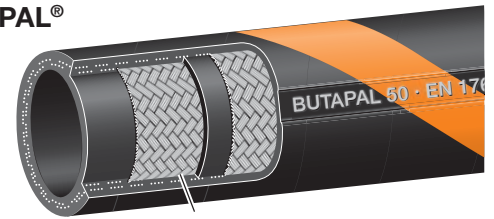
Construcción reforzada para una larga durabilidad con bandas de baja tensión. Presión de trabajo permitida 25 bar, rotura > 100 bar. (Tipo especial LT desde -50°C). Aprobada por DVGW-N° de aprobación DG-4621 AU0049.

Tubo interior: Goma de nitrilo (NBR) negro, conductivo eléctricamente, resistente a la difusión.

Refuerzos: Trenzadas con dos hilos de tejido de cobre estañado.

Cubierta: Cloropreno (CR), negro, eléctricamente conductivo, resistente al fuego, abrasión ozono y envejecimiento por rayos UV

Tipo BUTAPAL®



Form D
Sin alambre · without helix

BUTAPAL liquid petroleum gas hose to EN 1762. For propane, butane and their mixtures to EN 589. As the hose lining is resistant to diffusion the hose is also suitable for natural gas.

Not suitable for ammonia.

Rugged and long-lasting construction with low tensile braids. Permitted working pressure 25 bar, burst pressure > 100 bar. Temperature range -40°C up to +70°C (Special LT type down to -50°C). Approved by DVGW, approval No. DG-4621 AU 0049.

Lining : Nitrile rubber (NBR), black, electrically conductive, diffusion resistant
Reinforcements : Textile braids with two crossed tinned copper strands
Cover : Chloroprene (CR), black, electrically conductive, flame and abrasion resistant, ozone-, UV- and ageing-resistant

Aplicación: Manguera flexible para devanadera, para suministro a particulares e industriales, como manguera para la bomba de los camiones cisterna, carga y descarga de vagones cisterna, camiones cisterna y barcos. Para operaciones de succión también disponemos del tipo BUTAPAL mw, con alambre helicoidal de acero inoxidable. NOTA. BUTAPAL 10 marcada con una banda longitudinal naranja.
Marca: Espiral estampada naranja resistente a la abrasión.

ELAFLEX BUTAPAL 50 · EN 1762 · D · FLÜSSIGGAS · L.P.GAS · TEMPERATUR -40°C +70°C · DVGW – DG-4621 AU 0049 · M · Q · PN 25 / WP 350 PSI · CONTITECH · MADE IN GERMANY · 2Q-15

Application: Highly flexible reel hose for supplies to domestic and industrial storage tanks, as pump hose for vehicle refuelling, for bulk loading and unloading from rail tankers, road tankers and ships. For special suction / pressure operation needs the type **BUTAPAL mw** with stainless steel helix is available on request.

*) **Please Note:** BUTAPAL 10 marked with longitudinal orange stripe

Marking: Orange coloured spiral and abrasion resistant continuous embossing

Conductividad eléctrica: Tipo OHM conforme a EN1762. Resistencia eléctrica <10⁶ Ohm entre los extremos, <10⁹ Ohm entre el tubo interior y la cubierta a través de la pared de la manguera. Apta para uso en zonas explosivas 0, 1 y 2. Para el montaje, los hilos de cobre no tienen que ser conectados a los accesorios. A petición del cliente, los hilos de cobre de la manguera pueden ser conectados a los accesorios, resultando una resistencia <10² Ohm. (Tipo "M" conforme EN 1762).

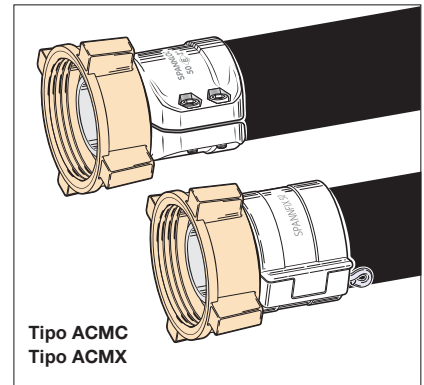
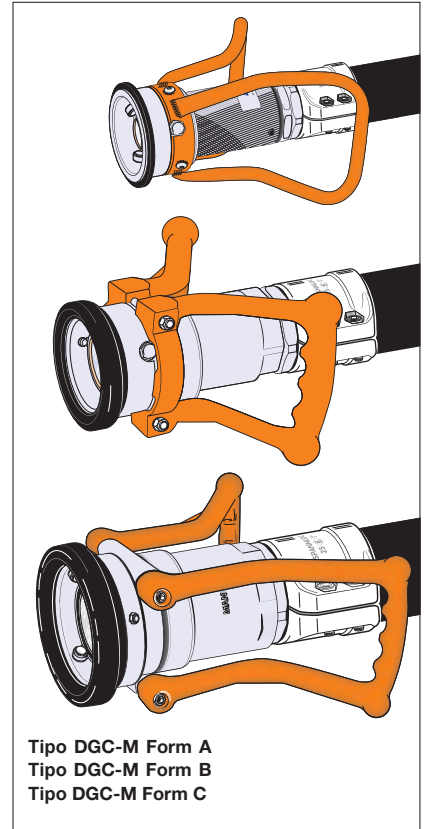
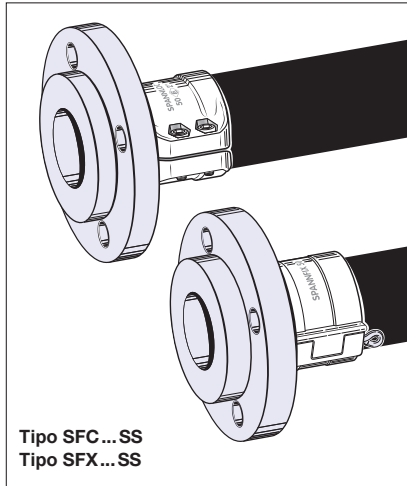
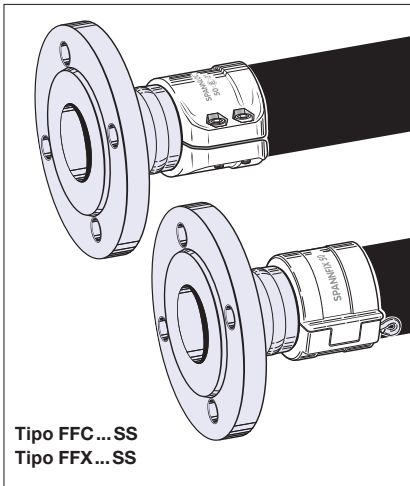
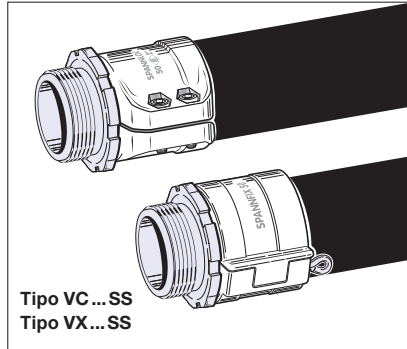
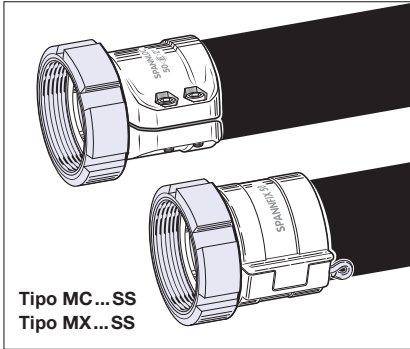
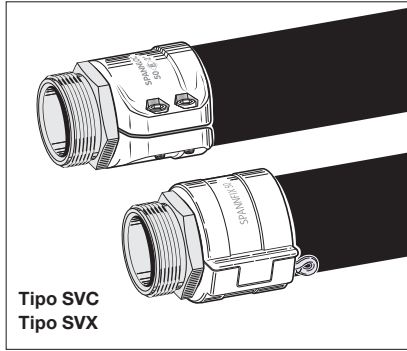
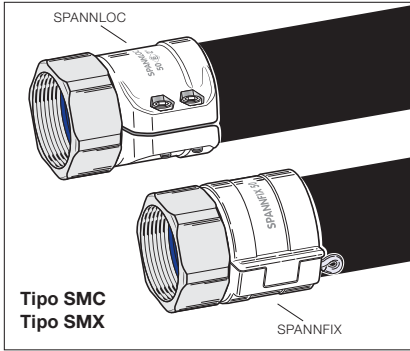
Montaje y test: Para LPG Gases Líquidos de Petróleo, solo son aptos los accesorios conforme a EN14422 y EN14424, que deben ser montados, de manera muy ajustada. Ver ejemplos a continuación. Conforme a EN1762.



Electrical conductivity: 'OHM'-Type according to EN 1762. Electrical resistance $R < 10^6$ Ohm, measured in between hose end fittings, $< 10^9$ OHM from lining to cover, through the hose wall. Suitable for use in EX-Zones 0, 1 and 2. For the hose assembling, the copper strands do not have to be connected to the fittings. At customer's request the copper strands incorporated in the hose can be connected to the hose fittings with resulting electrical resistance $R < 10^2$ Ohm ('M'-type according to EN 1762).

Assembling and testing: For liquid petroleum gas hoses only suitable safety fittings according to EN 14422 or EN 14424 must be used which can be mounted tightly, see examples below. According to EN 1762, hose assembling must include a mandatory pressure and conductivity test.

Montaje de Manguera · Hose Fittings



Hose couplings with Spannloc or Spannfix clamps: see ELAFLEX catalogue, sections 2 and 3.

Acoples y terminales de manguera con abrazaderas Spannloc y Spannfix. Ver catálogo de Elaflex sección 2 y 3.